

INVITATION



Les Jardins de Métis sont heureux de vous convier à l'**inauguration de l'exposition temporaire *Temporalités paysagères mitisiennes***.

Fruit de deux résidences d'artiste aux Jardins de Métis, l'artiste montréalaise Danièle Routaboule s'est attachée à suggérer le passage du temps et à évoquer le passé des paysages de Grand-Métis. Le paysage change et se transforme au gré des processus naturels et des actions humaines. Ces dernières se superposent les unes sur les autres, de telle manière que le paysage a pu être comparé à un « palimpseste », vieux grimoire sur parchemin, sur lequel effacer d'anciens textes pour en écrire de nouveaux. Cette exposition explore les notions de passage, de temps, de transformation et de mutations paysagères de sept lieux mythiques localisés aux points de rencontre des terres et du grand fleuve. La présentation intègre des collages de documents d'archives et des récits du vécu des aînés de Grand-Métis sur les lieux.

Artiste : Danièle Routaboule
Salle Thérèse Beaulieu-Roy, villa Estevan

Vendredi 23 juin 2017 à 16 h
Jardins de Métis, villa Estevan
200, Route 132, Grand-Métis, Québec

Merci de confirmer votre présence avant le 20 juin à info@jardinsdemetis.com
ou 418 775-2221, poste 228

Au plaisir de vous accueillir le 23 juin prochain.

Les Jardins de Métis/Reford Gardens are pleased to invite you to the **opening of the temporary exhibition *Métis Landscapes Through Time***.

The fruit of an artist in residence program at Les Jardins de Métis / Reford Gardens over two years, Montreal artist Danièle Routaboule explores the passage of time and the evolution of the landscapes of Grand- Métis. Landscapes change and are transformed through natural processes and human actions. They overlay each other in such a way that the landscape is often compared to a "palimpsest", a very old document on parchment where the original texts were effaced to make way for a new piece of writing. This exhibition explores the notions of landscape, time, transformation and landscape changes of seven local landmarks chosen because they are at the confluence of land and sea. The artist integrates collages of archival documents and stories told at each venue by some of the community's lifelong residents.

Artist: Danièle Routaboule
Thérèse Beaulieu-Roy Room, Estevan Lodge

Friday, June 23, 2017 at 4 pm
Les Jardins de Métis / Reford Gardens
200, Route 132, Grand-Métis, Québec

RSVP before June 20
to info@jardinsdemetis.com
or 418 775-2221, ext. 228

We are looking forward to welcoming you on June 23.